

AMP4150

AMP4300

AMP4600

4-Kanal-100-V-Leitungsverstärker

1 - Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitsinformationen



Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in feuchten oder extrem kalten/heissen Räumen. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Bränden, elektrischen Schlägen, Verletzungen oder Schäden an diesem Produkt oder anderen Gegenständen führen.



Alle Wartungsarbeiten müssen von einem von CONTEST autorisierten technischen Dienst durchgeführt werden. Bei grundlegenden Reinigungsarbeiten sind unsere Sicherheitshinweise genau zu beachten.



Dieses Produkt enthält nicht isolierte elektrische Komponenten. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät eingeschaltet ist, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Verwendete Symbole



Dieses Symbol weist auf eine wichtige Sicherheitsvorkehrung hin.



Das Symbol WARNUNG weist auf eine Gefahr für die körperliche Unversehrtheit des Benutzers hin. Außerdem kann das Produkt beschädigt werden.



Das Symbol VORSICHT weist auf die Gefahr einer Beschädigung des Produkts hin.

Anweisungen und Empfehlungen

1 - Bitte sorgfältig lesen:

Wir empfehlen Ihnen dringend, die Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

2 - Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf:

Es wird dringend empfohlen, diese Anleitung zum späteren Nachschlagen bei dem Gerät aufzubewahren.

3 - Bedienen Sie dieses Produkt sorgfältig:

Wir empfehlen dringend, alle Sicherheitshinweise zu beachten.

4 - Befolgen Sie die Anweisungen:

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig, um Körperverletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

5 - Vermeiden Sie Wasser und feuchte Orte:

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Regen, in der Nähe von Waschbecken oder anderen feuchten Orten.

6 - Einbau :

Wir empfehlen Ihnen dringend, nur ein vom Hersteller empfohlenes oder mit diesem Produkt geliefertetes Befestigungssystem oder eine Halterung zu verwenden. Befolgen Sie sorgfältig die Montageanweisungen und verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät gut befestigt ist, um Vibrationen und Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden, da dies zu körperlichen Verletzungen führen kann.

7 - Belüftung :

Die Belüftungssöffnungen sorgen für eine sichere Nutzung dieses Produkts und vermeiden das Risiko einer Überhitzung.

Blockieren oder verdecken Sie diese Lüftungssöffnungen nicht, da dies zu Überhitzung und möglichen Verletzungen oder Produktschäden führen kann. Dieses Produkt sollte niemals in einem geschlossenen, unbelüfteten Bereich, wie z. B. einem Flightcase oder einem Rack, betrieben werden, es sei denn, es sind Kühlöffnungen für diesen Zweck vorgesehen.

8 - Hitzeeinwirkung :

Anhaltender Kontakt oder die Nähe zu warmen Oberflächen kann zu Überhitzung und Produktschäden führen. Bitte halten Sie dieses Produkt von Wärmequellen wie Heizungen, Verstärkern, Kochplatten usw. fern.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WARNUNG: Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu warten. Sollte Ihr Gerät dennoch einmal gewartet werden müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Um elektrische Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen, Netzkabelverlängerungen oder Verbindungssysteme, ohne sicherzustellen, dass diese perfekt isoliert sind und keinen Defekt aufweisen.



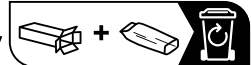
Schallpegel

Unsere Audiolösungen liefern hohe Schalldruckpegel (SPL), die bei längerer Einwirkung gesundheitsschädlich sein können. Bitte halten Sie sich nicht in der Nähe der in Betrieb befindlichen Lautsprecher auf.

Recycling Ihres Geräts

- Da HITMUSIC sich sehr für die Umwelt einsetzt, vertreiben wir nur saubere, ROHS-konforme Produkte.

- Bringen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts zum Zeitpunkt der Entsorgung tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



9 - Elektrische Energieversorgung :

Dieses Produkt kann nur mit einer ganz bestimmten Spannung betrieben werden. Diese Informationen sind auf dem Etikett auf der Rückseite des Geräts angegeben.

10 - Schutz des Netzkabels:

Die Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie tritt oder sie durch Gegenstände, die darauf oder dagegen gestellt werden, eingeklemmt werden können.

11 - Vorsichtsmaßnahmen bei der Reinigung :

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Dieses Gerät sollte nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Zubehör gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ein feuchtes Tuch. Waschen Sie das Gerät nicht.

12 - Lange Zeiträume der Nichtnutzung :

Trennen Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.

13 - Eindringen von Flüssigkeiten oder Gegenständen :

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Gerät eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.

Verfüllen Sie keine Flüssigkeiten über das Gerät, da diese in die elektronischen Bauteile eindringen und zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen können.

14 - Dieses Produkt sollte gewartet werden, wenn :

Wenden Sie sich bitte an das qualifizierte Servicepersonal, wenn :

- Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt.
- Gegenstände sind heruntergefallen oder es ist Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen.
- Das Gerät ist Regen oder Wasser ausgesetzt gewesen.
- Das Produkt scheint nicht normal zu funktionieren.
- Das Produkt ist beschädigt worden.

15 - Inspektion/Wartung :

Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu inspizieren oder zu warten. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.

16 - Betriebsumgebung :

Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit: +5 - +35°C, relative Luftfeuchtigkeit muss weniger als 85% betragen (wenn die Lüftungssöffnungen nicht blockiert sind). Betreiben Sie dieses Produkt nicht an einem unbelüfteten, sehr feuchten oder warmen Ort.

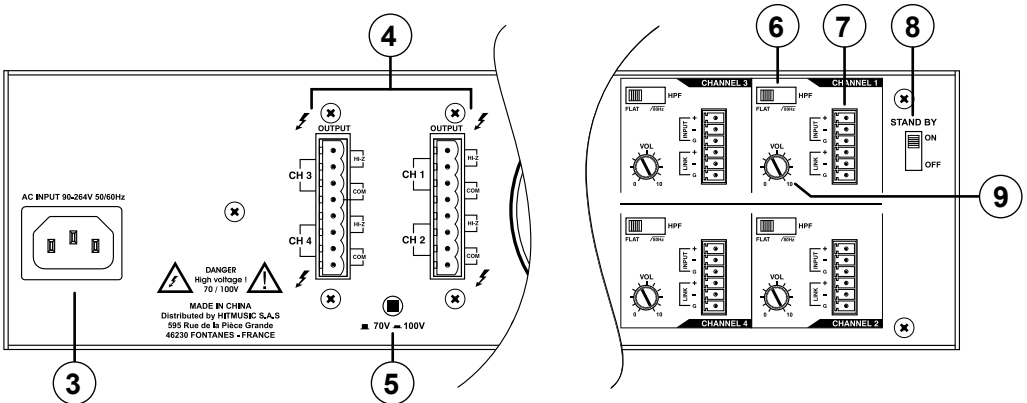
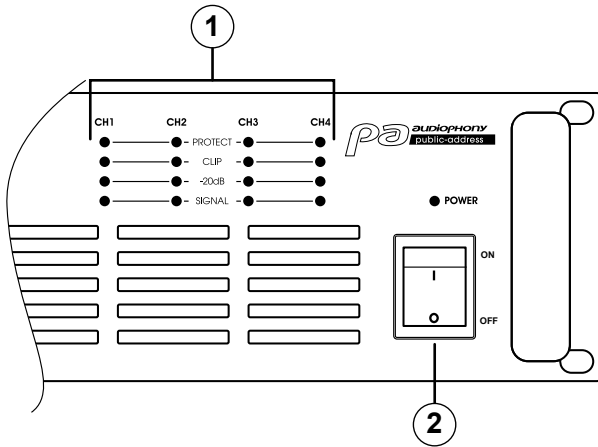
2 – Einleitung

Die neuen Einbauverstärker AMP4150, AMP4300 und AMP4600 vereinen Klangqualität, einfache Bedienung und unkomplizierte Installation.

Die Verstärker AMP4150, AMP4300 und AMP4600, die mit 70 V oder 100 V betrieben werden können, wurden so entwickelt, dass sie sich an alle Anlagen anpassen lassen.

Dank ihres Hochpassfilters lassen sich die Bässe dämpfen, was zu einer dezenteren Hintergrundmusik führt, ohne dass dabei an Kraft verloren geht.

3 – Vorstellung des Geräts



1 LED-Anzeigen

Diese LEDs geben Auskunft über den Betriebszustand des Verstärkers:

- **SIGNAL:** Zeigt an, dass am Eingang des Verstärkers ein Signal anliegt.
- **-20 dB:** Zeigt an, dass das Signal im richtigen Bereich liegt, der die bestmögliche Klangqualität gewährleistet.
- **CLIP:** Zeigt an, dass der Pegel des anliegenden Signals zu hoch ist.
- **PROTECT:** Zeigt an, dass sich der Verstärker aufgrund von Überhitzung oder Kurzschluss im Schutzmodus befindet.

Anmerkungen:

- Es ist normal, dass die PROTECT-LED beim Einschalten des Verstärkers für einige Sekunden aufleuchtet.
- Wenn die PROTECT-LED weiterhin leuchtet, schalten Sie den Verstärker aus, warten Sie, bis er abgekühlt ist, und überprüfen Sie die Verkabelung.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten eingeschaltet bleibt, obwohl der Verstärker noch nicht warm ist und alle Anschlüsse korrekt sind, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

2 Ein-/Aus-Taste

Dient zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers. Wenn der Verstärker eingeschaltet ist, leuchtet die POWER-LED.

3 Stromeingang

Schließen Sie das mitgelieferte IEC-Kabel an diesen Anschluss an und schließen Sie es an das Stromnetz an, nachdem Sie die Ausgangsspannung überprüft haben.

4 Ausgangsklemmen

Schließen Sie Ihre Lautsprecher oder Deckenleuchten an diese Klemmen an. Verwenden Sie die im Lieferumfang des Verstärkers enthaltenen Euroblock-Anschlüsse, um Ihre Lautsprecher oder Deckenlautsprecher anzuschließen. Einzelheiten zur Verkabelung finden Sie im folgenden Abschnitt.

5 Ausgangsspannungsschalter

Ermöglicht die Auswahl der Ausgangsspannung entsprechend der Lautsprecherspannung: 70 V oder 100 V.

6 HPF-Schalter

Mit diesem Schalter kann der Eingangs-Hochpassfilter

ein- oder ausgeschaltet werden. Die Grenzfrequenz ist auf 80 Hz festgelegt.

7 INPUT- und LINK-Anschlüsse

INPUT: Schließen Sie an diesen Eingang eine Quelle mit Line-Pegel an. Die Eingänge des Verstärkers sind symmetrisch.

LINK: Diese Buchse ist parallel zum INPUT-Eingang geschaltet und ermöglicht es, das Signal entweder an einen der anderen Eingänge oder an ein anderes Gerät weiterzuleiten.

8 STANDBY-Schalter

Mit diesem Schalter können Sie den automatischen Standby-Modus aktivieren oder deaktivieren. Weitere Informationen finden Sie im nächsten Kapitel.

9 VOL-Potentiometer

Mit diesem Potentiometer lässt sich der Pegel des Eingangssignals von -12 dB bis 0 dB einstellen.

4 – Verwendung

ACHTUNG: Bevor Sie Arbeiten an den Kabeln Ihrer Anlage vornehmen, vergewissern Sie sich, dass der Verstärker vom Stromnetz getrennt ist und sich der Netzschalter in der Position „OFF“ befindet.

Standby-Modus

Der Verstärker ist mit einer Standby-Funktion ausgestattet.

Dieses System kann deaktiviert werden, indem man den STANDBY-Schalter auf OFF stellt.

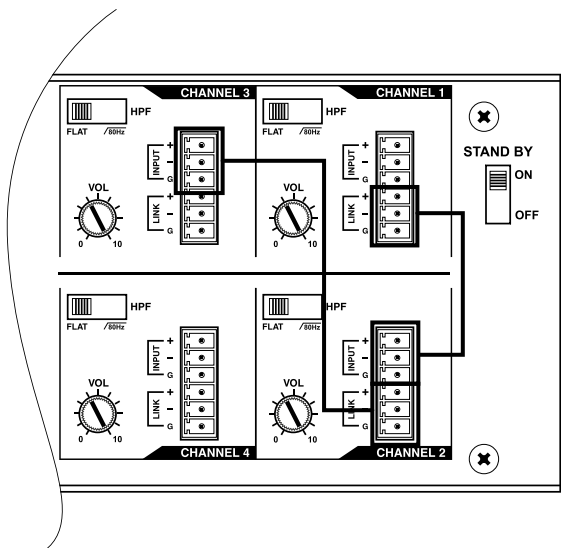
Wenn länger als 15 Minuten kein Audiosignal empfangen wird, schaltet der Verstärker in den Standby-Modus. Das Gerät wird automatisch aus dem Standby-Modus aktiviert, sobald ein Audiosignal am Eingang empfangen wird. Es dauert etwa 2 Sekunden, bis die Endstufe eingeschaltet wird.

Eingangsanschlüsse

Die Line-Eingänge (INPUT) und die LINK-Ausgänge sind symmetrisch.

Sie können diese Anschlüsse dennoch mit einem unsymmetrischen Signal versorgen.

Sie können das Eingangssignal eines Kanals auch auf einen anderen Kanal weiterleiten, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



Ausgangsklemmenleiste

Verwenden Sie zum Anschließen Ihrer Lautsprecher hochwertige Kabel.

Um Kurzschlüsse zu vermeiden, verzinnen Sie die Kabel, bevor Sie sie an die Ausgangsklemmenleiste anschließen.

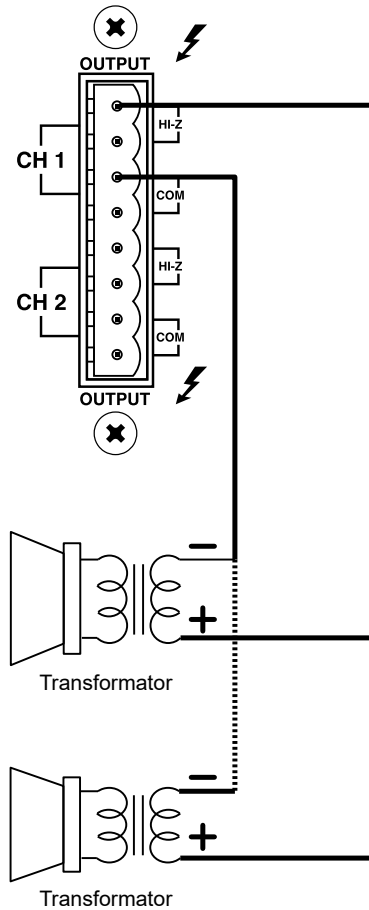
- Es dürfen nur 70/100-V-Lautsprecher angeschlossen werden.

Achtung: Es ist unter keinen Umständen möglich, Lautsprecher mit niedriger Impedanz an den AMP4150, den AMP4300 und den AMP4600 anzuschließen.

Hinweis: Verwenden Sie niemals ein abgeschirmtes Kabel für die Übertragung des Leistungssignals.

Verkabelung der Ausgänge

Achten Sie beim Anschließen Ihrer Lautsprecher an den Verstärker darauf, die Polaritäten einzuhalten. Schließen Sie die Lautsprecher mit Transformatoren an die Klemmen COM und HI-Z an.



Lautsprecher oder Deckenlautsprecher der
70/100-V-Serie



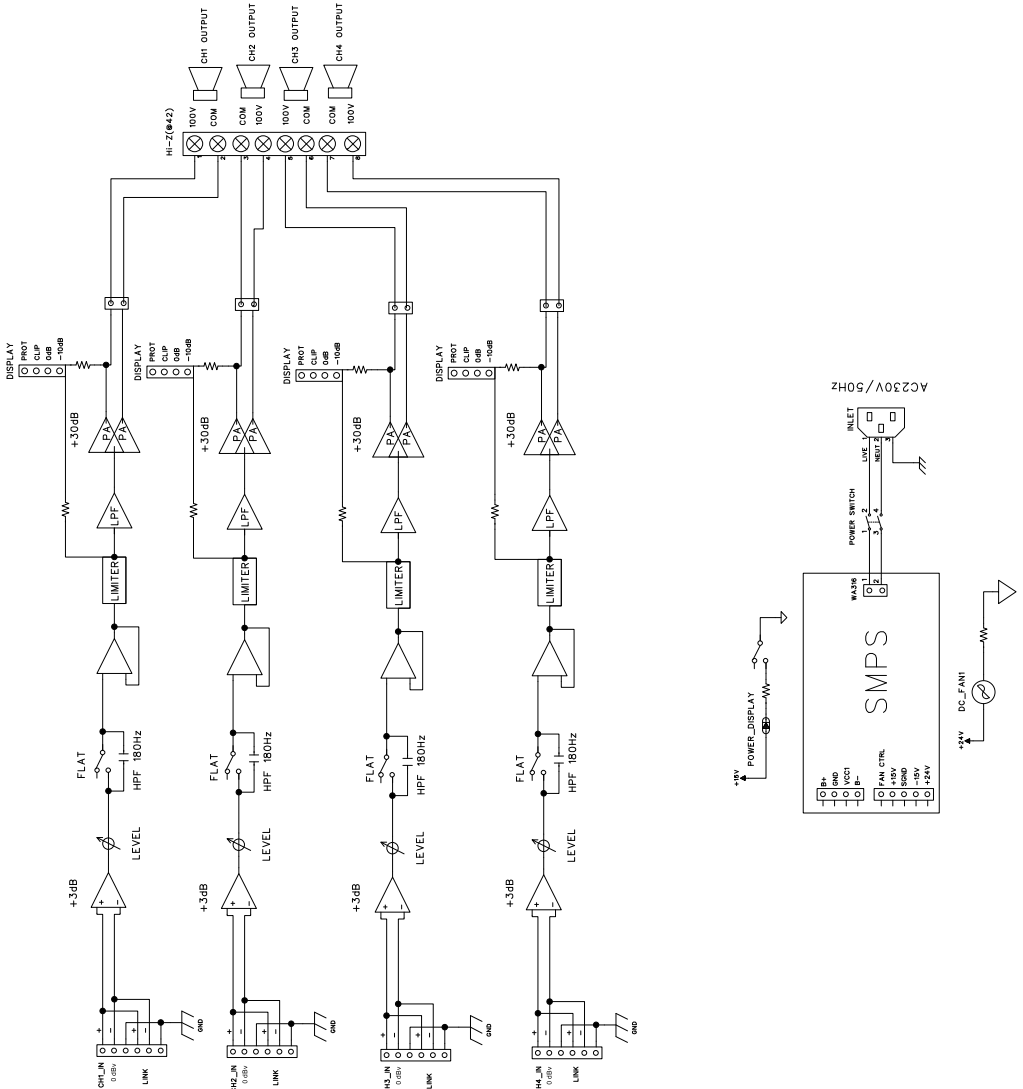
Gefährliche Spannung
Die Lautsprecher müssen als Letztes an den Verstärker angeschlossen werden.

Schalten Sie den Verstärker erst ein, wenn die Installation abgeschlossen und überprüft ist.



Achtung: Die Summe der Nennleistungen aller angeschlossenen Lautsprecher darf die maximale Leistung des Verstärkers nicht überschreiten.

5 – Übersicht



7 – Detaillierte Merkmale

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN						
	AMP4150		AMP4300		AMP4600	
Leistung (THD 1,0 %, 1 kHz)	100 V /66 Ω	4 × 150 W	100 V /33 Ω	4 × 300 W	100 V /16 Ω	4 × 600 W
Eingangsempfindlichkeit (INPUT und LINK) (Symmetrischer Eingang)	0 dB / 20kΩ					
Kreuzverzerrung	Über 70 dB					
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz					
Signal-Rausch-Verhältnis	Über 100 dB					
Gesamtleistung bei 1 kHz (Nennleistung)	Weniger als 1 %					
Ernährung	AC 90–264 V, 50/60 Hz					
Verbrauch	720 Watt		1432 Watt		2777 Watt	

PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Kühlung	Durch geregelte Belüftung
Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit	5 °C bis 35 °C bei max. 85 % Luftfeuchtigkeit
Abmessungen (L x B x H)	483 × 420 × 88 mm
Nettogewicht	7,9 kg

Da AUDIOPHONY® seine Produkte mit äußerster Sorgfalt herstellt, um sicherzustellen, dass Sie nur die bestmögliche Qualität erhalten, können unsere Produkte ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aus diesem Grund können die technischen Daten und die physische Konfiguration der Produkte von den Abbildungen abweichen.
Sichern Sie sich die neuesten Nachrichten und Updates zu den AUDIOPHONY®-Produkten auf www.audiophony-pa.com
AUDIOPHONY® ist eine Marke von HITMUSIC S.A.S - 595 Rue de la pièce Grande - 46230 FONTANES - FRANCE